

G.T.Trading zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszeń w produktach przedstawionych w tej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

Dostępność może się różnić w zależności od regionu.

Aby uzyskać najnowszą wersję instrukcji, odwiedź oficjalną stronę STEG.

Produkty STEG są dostępne u autoryzowanych dealerów.

G.T.Trading reserves the right to make modifications or improvements to the products illustrated without notice.

The availability may differ depending on the region.

Please visit the official STEG website for the latest version of the user manual.

STEG products are available at authorized dealers.

PRODUCENT / MANUFACTURER

G.T.Trading S.r.l.

Via del Lavoro, 37

37060 Trenzuelo (VR) – ITALY

www.gt-trading.it

IMPORTER / DYSTRYBUTOR W POLSCE

Creativ Car Multimedia

ul. Wiśniowa 36

83-000 Pruszcz Gdański – Polska

www.creativ.net.pl



Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.

Please read this user manual carefully before installation and use. Keep it for future reference.

GTtrading
car audio systems & multimedia

ITALY 
www.gt-trading.it

WZMACNIACZE KONKURENCYJNE

M.MSK130.4

4-KANAŁOWY WZMACNIACZ MOCY DO SAMOCHODU



INSTRUKCJA OBSŁUGI

4-kanałowy wzmacniacz
mocy do systemów car audio

USER'S GUIDE

4-Channel car audio power amplifier

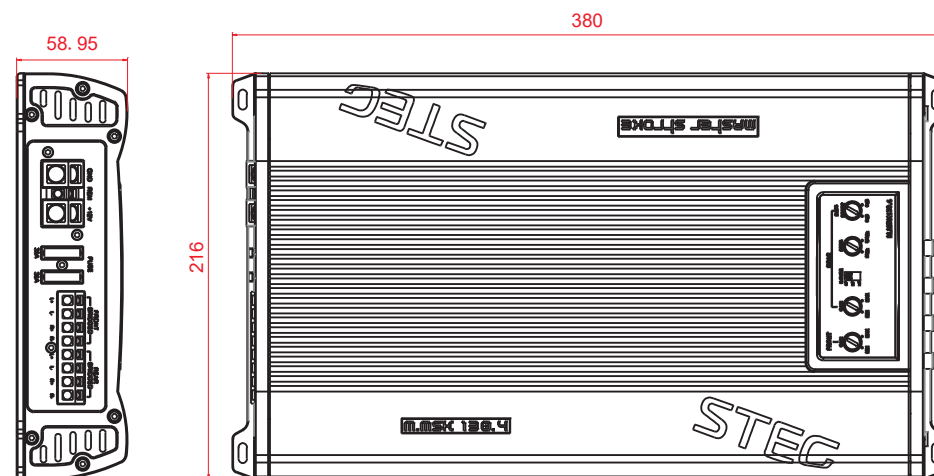
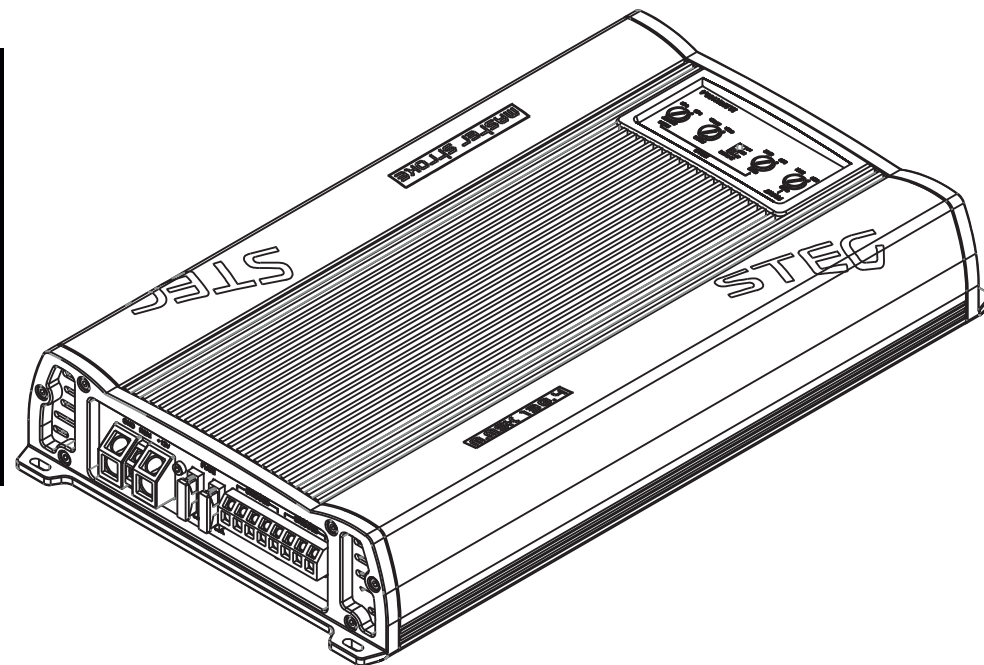
STEG[®]


PL

WPROWADZENIE

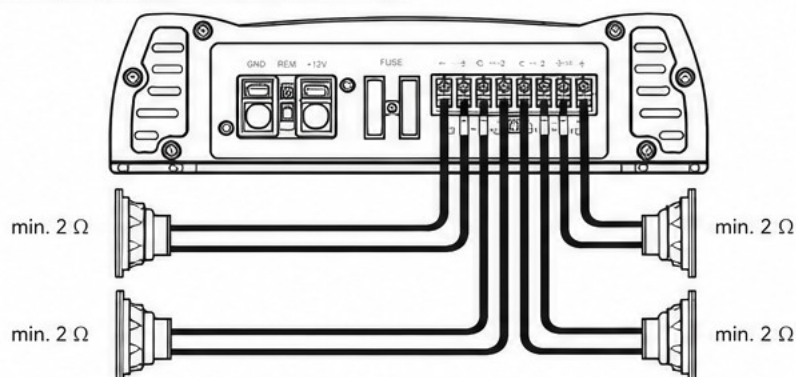
Dziękujemy i gratulujemy wyboru tego mobilnego sprzętu audio do Twojego systemu nagłośnienia. Nasze wzmacniacze zostały znacząco udoskonalone przez lata, aby zapewnić najwyższą jakość i niezawodność. W każdym produkcie zastosowaliśmy najnowsze technologie, oferujące niezrównaną moc i jakość dźwięku.

Nasze proste, a jednocześnie zaawansowane układy elektroniczne minimalizują zniekształcenia i zapewniają maksymalną wydajność. Dlatego masz pewność, że Twój nowy wzmacniacz zapewni Ci wyjątkowe wrażenia dźwiękowe, którymi będziesz cieszyć się przez wiele lat.

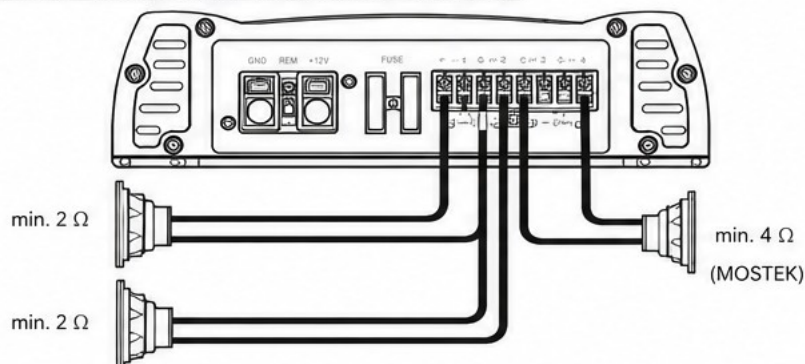


PL SCHEMATY PODŁĄCZENIA

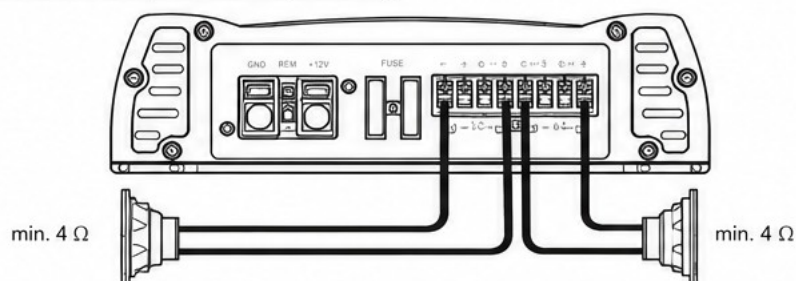
M.MSK130.4 – POŁĄCZENIE 4-CH (4 KANAŁY)



M.MSK130.4 – POŁĄCZENIE 3-CH (2 KANAŁY + MOSTEK)



M.MSK130.4 – POŁĄCZENIE 2-CH (MOSTEK)



PL WAŻNE INFORMACJE

- Aby uzyskać optymalną wydajność wzmacniacza, należy przestrzegać poniższych wskazówek.
- Przed instalacją odłącz ujemny przewód (-) od akumulatora, aby uniknąć zwarcia elektrycznych.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia są pewne i dobrze izolowane, aby zapobiec uszkodzeniom wzmacniacza i instalacji.
- Nie łącz przewodów dodatnich i ujemnych wzmacniacza z oryginalnymi przewodami samochodu lub z kablami o niewystarczającym przekroju.
- Nie uszkadzaj przewodów i nie wykonuj otworów w podwoziu pojazdu.
- Ułóż przewody w taki sposób, aby nie były przygniecione ani przecięte ostrymi krawędziami.
- Nie instaluj wzmacniacza w miejscach, w których mogą występować wysokie temperatury lub wilgoć.
- Do instalacji używaj materiałów wysokiej jakości: przewodów, bezpieczników, zacisków i innych elementów, aby zapewnić bezpieczne i stabilne połączenia.
- Temperatura powierzchni wzmacniacza w czasie pracy może przekraczać 90°C. Nie dotykaj wzmacniacza.

PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas instalacji wzmacniacza w przedziale pasażerskim.
- Używaj wzmacniacza w samochodach z instalacją 12 V z ujemnym biegunem połączonym z masą.
- Przed podłączeniem odłącz przewód od ujemnego bieguna akumulatora, aby uniknąć zwarcia i porażenia prądem.
- Wykonuj połączenia zgodnie ze schematami w tej instrukcji.
- Nie podłączaj przewodów dodatnich i ujemnych wzmacniacza do oryginalnych przewodów instalacji samochodu o zbyt małej wydajności prądowej.
- Nie uszkadzaj przewodów ani nie prowadź ich w pobliżu ostrych metalowych krawędzi.
- Nie instaluj wzmacniacza w miejscach, w których może utrudniać obsługę pojazdu i gdzie nie jest on chroniony przed wilgocią.
- Do instalacji używaj odpowiednich materiałów (przewody, nakrętki, zaciski itp.), aby zapewnić pewne połączenia z masą.
- **Ostrzeżenie!** Wzmacniacze mogą wytwarzać poziomy ciśnienia akustycznego przekraczające próg utraty słuchu. Mogą również utrudniać słyszenie dźwięków syren pojazdów uprzywilejowanych. Zachowaj ostrożność podczas słuchania systemu audio.
- Gdy wzmacniacz pracuje w szczególnie ciężkich warunkach, temperatura jego powierzchni może osiągać nawet 90 °C.
- Upewnij się, że temperatura jest bezpieczna przed dotknięciem wzmacniacza.
- Wzmacniacze są przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach mechanicznych.

PL DANE TECHNICZNE

M.MSK130.4

Zasilanie

Napięcie zasilania	8 – 16 V DC
--------------------	-------------

Wzmacniacz

Moc wyjściowa RMS @ 14,4 V / 4 Ω	130 W x 4
Moc wyjściowa RMS @ 14,4 V / 2 Ω	200 W x 4
Moc wyjściowa RMS zmostkowana @ 14,4 V / 4 Ω	400 W x 2
Moc wyjściowa maks. @ 14,4 V / 4 Ω	200 W x 4
Moc wyjściowa maks. @ 14,4 V / 2 Ω	300 W x 4
Moc wyjściowa maks. zmostkowana @ 14,4 V / 4 Ω	600 W x 2
Całkowite zniekształcenia harmoniczne (THD)	< 0,1% 4Ω / 75W
Stosunek sygnał/szum (S/N)	> 100 dB (A-ważony)
Czułość wejściowa	200 mV – 6 V

Filtry

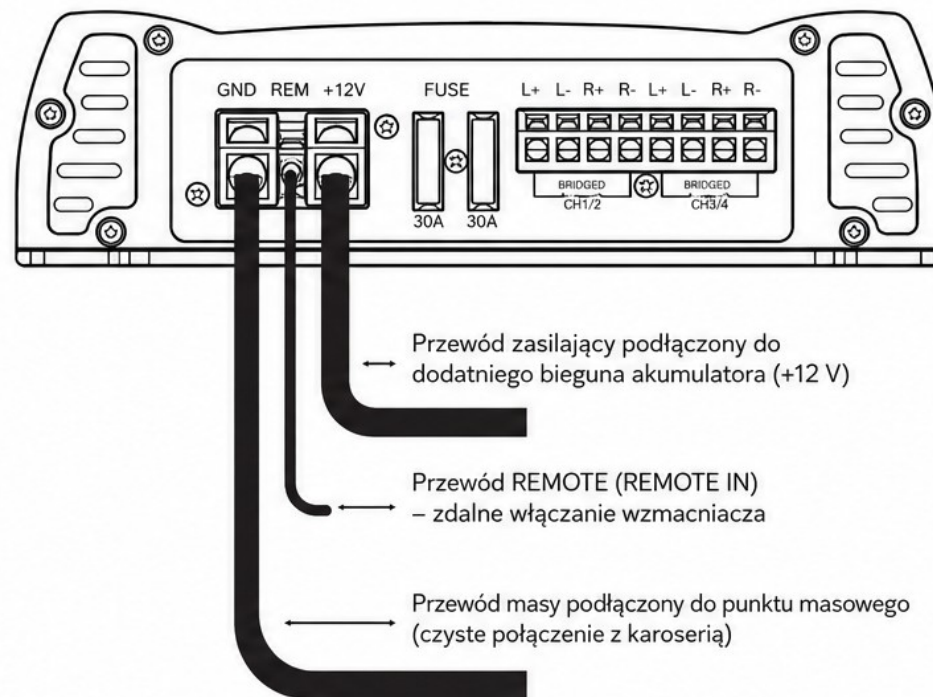
Filtr górnoprzepustowy (HPF) nachylenie	20 Hz – 200 Hz 12 dB/okt.
Filtr dolnoprzepustowy (LPF) nachylenie	50 Hz – 200 Hz 12 dB/okt.
Filtr pasmowo-przepustowy (BPF) nachylenie	20 Hz – 200 Hz 12 dB/okt.
Funkcja Bass Boost częstotliwość	0 – 6 dB 45 Hz

Pozostałe funkcje

Wymiary (szer. x wys. x dł.)	330 x 216 x 59 mm
------------------------------	-------------------

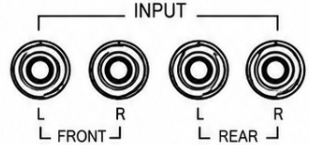
PL PODŁĄCZENIE ZASILANIA

M.MSK130.4 – OKABLOWANIE ZASILANIA



Zasilanie /Masa: przewód 8 AWG

1.



Wejścia sygnału RCA

Podłącz wyjścia RCA (sygnał liniowy) głównego urządzenia źródłowego (radio AM / FM / CD) za pomocą przewodów sygnałowych.
2.



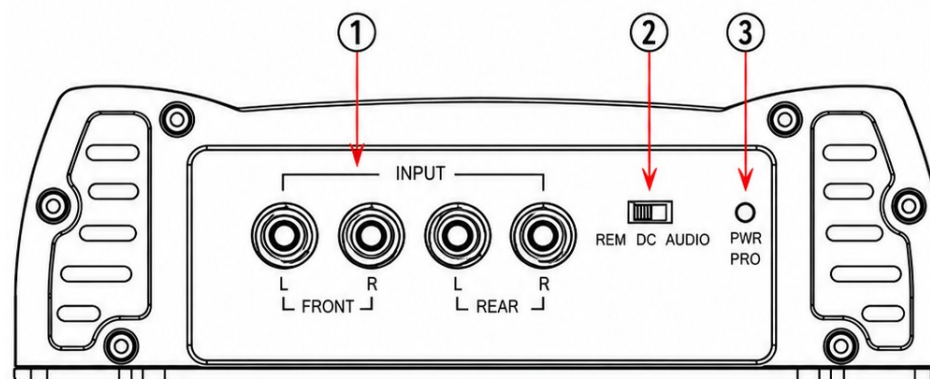
Tryby włączania (Turn-on modes)

 1. REM – włączenie za pomocą przewodu REMOTE (REMOTE IN)
 2. DC – włączenie sygnałem wysokiego poziomu (High Level)
 3. AUDIO – włączenie sygnałem audio (Audio Turn-on)
3.



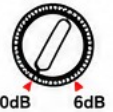
Wskaźnik zasilania / zabezpieczenia (PWR/PRO)

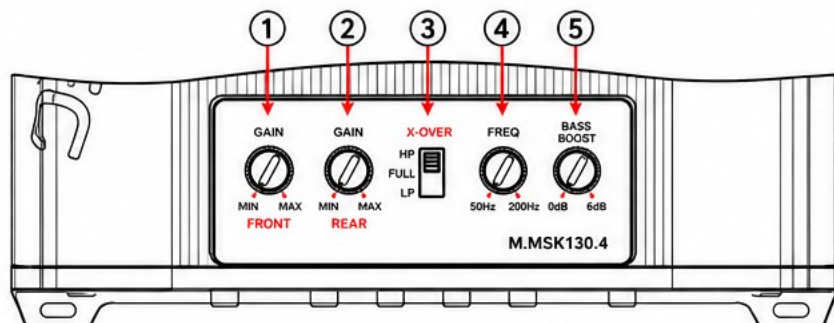
Niebieska dioda (LED): wzmacniacz pracuje prawidłowo (POWER).
Czerwona dioda (LED): wzmacniacz przeszedł w tryb zabezpieczenia (PROTECTION).
(Może być spowodowane przegrzaniem, zabezpieczeniem nad napięciowym lub zabezpieczeniem przeciwzwarciovym wyjść.)



- ① Wejścia sygnału RCA (INPUT L FRONT / L REAR)
- ② Przełącznik trybów włączania (REM / DC / AUDIO)
- ③ Wskaźnik zasilania / zabezpieczenia (PWR/PRO)

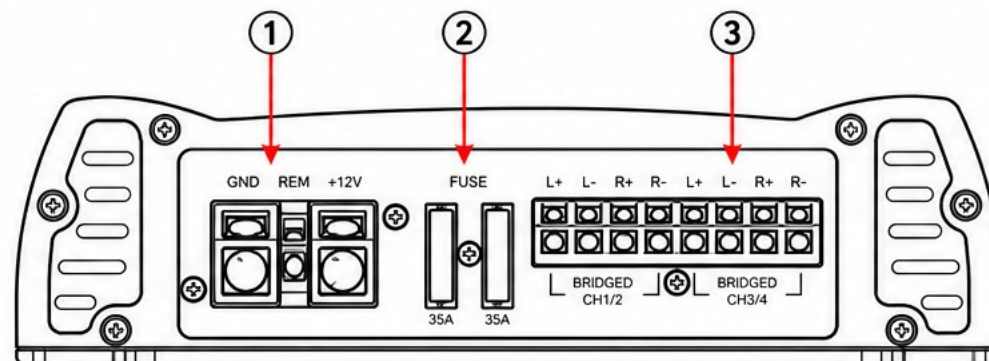
PANEL PRZEDNI M.MSK130.4

1.  **FRONT**
Regulacja wzmacnienia (Gain)
Pokrętko umożliwia regulację ogólnego poziomu głośności w wyjściach przednich. Obrót w kierunku MIN zmniejsza poziom, a w kierunku MAX zwiększa poziom.
2.  **REAR**
Regulacja wzmacnienia (Gain)
Pokrętko umożliwia regulację ogólnego poziomu głośności w wyjściach tylnych. Obrót w kierunku MIN zmniejsza poziom, a w kierunku MAX zwiększa poziom.
3.  **X-OVER (zwrotnica)**
HP: filtr górnoprzepustowy.
FULL: pełne pasmo przenoszenia.
LP: filtr dolnoprzepustowy.
4.  **Regulacja częstotliwości filtrów**
Pokrętko umożliwia ustawienie częstotliwości odcięcia filtra zwrotnicy (HPF lub LPF) w zakresie od 50 Hz do 200 Hz. Gdy X-OVER jest ustawiony w pozycji FULL, pokrętko nie ma wpływu.
5.  **Bass Boost**
Pokrętko Bass Boost służy do zwiększenia poziomu basów w zakresie od 0 dB do +6 dB przy częstotliwości 40 Hz.



M.MSK130.4 – OPIS PANELU

1. **REGULACJA WZMOCNIENIA (GAIN)**
GAIN: Wejścia GND, REMOTE (+12 V) / sterowanie.
Zalecany przewód zasilający: 8 AWG.
REM: Zdalne włączanie wzmacniacza.
Podłącz do wyjścia sterującego REMOTE (TURN ON) jednostki głównej (radia).
Gdy na przewodzie REM pojawi się napięcie +12 V, wzmacniacz zostanie włączony.
Zaleca się również zastosowanie przewodu 18 AWG lub grubszego.
2. **BEZPIECZNIKI (FUSE)**
Użyj bezpieczników 2 x 35 A.
3. **ZACISKI WYJŚCIOWE GŁOŚNIKÓW**
Podłącz przewody (+) i (-) odpowiednio do biegunowości głośników, aby zapewnić prawidłowe fazowanie. Szczegóły podłączenia patrz strona 13-14.



- 1 Wejścia zasilania: GND / REM / +12V
- 2 Bezpieczniki: 2 x 35 A
- 3 Wyjścia głośnikowe: L+ L- R+ R- / L+ L- R+ R-
(Mostkowanie: CH1/2 oraz CH3/4)